

**Colloque à l'Institut de Néophilologie de l'Université Pédagogique  
de Cracovie**

2, rue Podchorążych  
Amphithéâtre 513 (5<sup>e</sup> étage)

## **Les francophonies oubliées**



Photo d'Annick Walachniewicz

### **Le 26 septembre**

9h30 : Accueil des participant(e)s

9h50 : Ouverture du colloque

#### **Complexités identitaires**

Présidente de séance : Yauheniya Yakubovich

10h00-10h30 : Agnieszka Kukuryk (Université Pédagogique de Cracovie), « Dans un pays d'enfance retrouvée en larmes... » – *la solitude d'un étranger selon Oscar-Vladislas de Lubicz-Milosz, Lituanien de naissance, Français d'adoption, poète de génie*

10h30-11h00 : Maria Gubińska (Université Pédagogique de Cracovie), *Jean Amrouche – à la recherche de l'harmonie franco-algérienne*

11h00-11h30 : Discussion

#### **(Ex)territorialités**

Président de séance : Tomasz Chomiszczak

11h30-12h00 : Aleksandra Komandera (Université de Silésie), *Le monde alpestre dans les écrits d'Horace Bénédict de Saussure et de Rodolphe Töpffer ou Deux Genevois et les premières littératures de la montagne francophones*

12h00-12h30 : Jadwiga Bodzińska-Bobkowska (Université de Gdańsk), *Une écriture « exterritoriale » : le cas de Bronisław Kamiński/Bruno Durocher*

12h30-13h00 : Discussion

13h00-14h30 : Déjeuner

### **Questions de médiation**

Président de séance : Stanisław Jasionowicz

14h30-15h00 : Philippe Wellnitz (Université Paul Valéry Montpellier III), *Francophonies en Asie – le cas des écrivains japonais*

15h00-15h30 : Catia Nannoni (Université de Bologne), *Une francophonie doublement négligée: la Rital-littérature en Belgique et sa réception en Italie via la traduction*

15h30-16h00 : Discussion

### **Thématiques francophones**

Présidente de séance : Maria Gubińska

16h00-16h30 : Victoria Pleuchot (Université d'Artois), *La francophonie laborieuse*

16h30-17h00 : Kahina Bouanane (Université d'Oran), *Littérature francophone ou comparée : une question d'éthique ?*

17h00-17h30 : Discussion

19h00 Dîner

## **Le 27 septembre**

### **Francophonies est-européennes 1**

Présidente de séance : Alicja Rychlewska-Delimat

10h00-10h30 : Przemysław Szczur (Université Pédagogique de Cracovie), *Quelques réflexions générales sur les francophonie et francographie polonaises*

10h30-11h00 : Yauheniya Yakubovich (Université de Valence), *La francophonie de l'Est européen expliquée aux étudiants espagnols*

11h00-11h30 : Discussion

### **Francophonies est-européennes 2**

Présidente de séance : Aleksandra Komandera

11h30-12h00 : Stanisław Jasionowicz (Université Pédagogique de Cracovie), *Wacław Seweryn Rzewuski et sa connaissance de l'Orient. Une francophonie sans complexes*

12h00-12h30 : Tomasz Chomiszczak (Université Pédagogique de Cracovie), *L'invention théâtrale de Christien Ostrowski, un francophone par choix et pour l'amour*

12h30-13h00 : Discussion

13h00-14h30 : Déjeuner

### **Francophonies est-européennes 3**

Président de séance : Przemysław Szczur

14h30-15h00 : Geneviève Nakach (Société Jean Malaquais), *Malaquais, la floraison du temps*

15h00-15h30 : Julien Roumette (Université de Toulouse Jean Jaurès), *Romain Gary dans les pas de Conrad... une francophonie sublimée*

15h30 : Discussion et clôture du colloque

19h00 Dîner